



Una novela que dará que hablar

Por Hugo Montes



Se trata de una novela larga, un "roman" en la lengua francesa. Vicente Urbistondo chileno radicado desde hace largo tiempo en California, tardó años en escribirla y reescribirla. Se trata de tres reelaboraciones. Aparece bien editada, bajo el acreditado sello Argos Vergara (Barcelona, 1984). Se titula "Nina Asturiaga", nombre de la protagonista.

A pesar del nombre propio, no es muy claro que la obra comience y termine en un personaje individual. Así esó la muchacha, es claro, hija natural de un aristócrata y de una actriz de medio pelo, hija de un conspicuo y adinerado señorero tradicional en tanto de ella giran las situaciones y los mil personajes restantes. Ocurre, empero, que en Nina convergen los más y los menos de una sociedad contradictoria. Ella es algo así como el elemento catalizador de hombres y mujeres que forman a la postre el e y ver de un jón de la historia de la nación.

Estemos en el Chile de los años treinta y cuarenta, cuando las decisiones políticas y económicas procedían de fuerzas muy conservadoras, cuando los "estrenos en sociedad" eran compromisos inevitables de las niñas "bien", cuando los problemas conjugales solían abordarse a fuerza de armas y no de la separación del matrimonio. La Iglesia entonces era una especie de elemento decorativo con capillas llenas de cuadros antiguos y recitantes entremecidos.

Todo ello es visto en una perspectiva sobre dramática e irónica. El múltiple narrador usa verbiage de su usucidad, elogiando a veces, criticando cubría asertivamente, pero sobre todo dejando en libertad al lector para que juegue por su cuenta un mundo en que la sensualidad, los intereses marquinos, la mediocridad, son fuerzas determinantes.

Al fin, una impresión deprimida. La aristocracia en descomposición difícilmente

podrá superar las temeridades cada vez más apremiantes de las clases populares. Los valores viejos persisten y no alcanzan a ser reemplazados por los que sólo de modo embrionario parecen ocupar su sitio. Por momentos el lector llega a olvidar a la protagonista, tanto se ha adentrado en la problemática profundamente social.

Vicente Urbistondo conoce todos los recursos de la narrativa de hoy y los emplea con sagacidad. Pero por encima de todo sorprende su dominio de los habbes de los grupos sociales que aparecen en la novela. Es admirable que un autor con largos años de vida forastera maneje tan bien el lenguaje del país nativo. El caso recuerda a Alberto Blest Gana, quien desde París continuó inmerso en su Chile novel.

"Nina Asturiaga" dará que hablar. Críticos y lectores tendrán que habérselas con una novela distinta, importante, de alguna manera extraordinaria.

Una novela que dará que hablar [artículo] Hugo Montes.

AUTORÍA

Montes, Hugo, 1926-2022

FECHA DE PUBLICACIÓN

1985

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Una novela que dará que hablar [artículo] Hugo Montes. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile